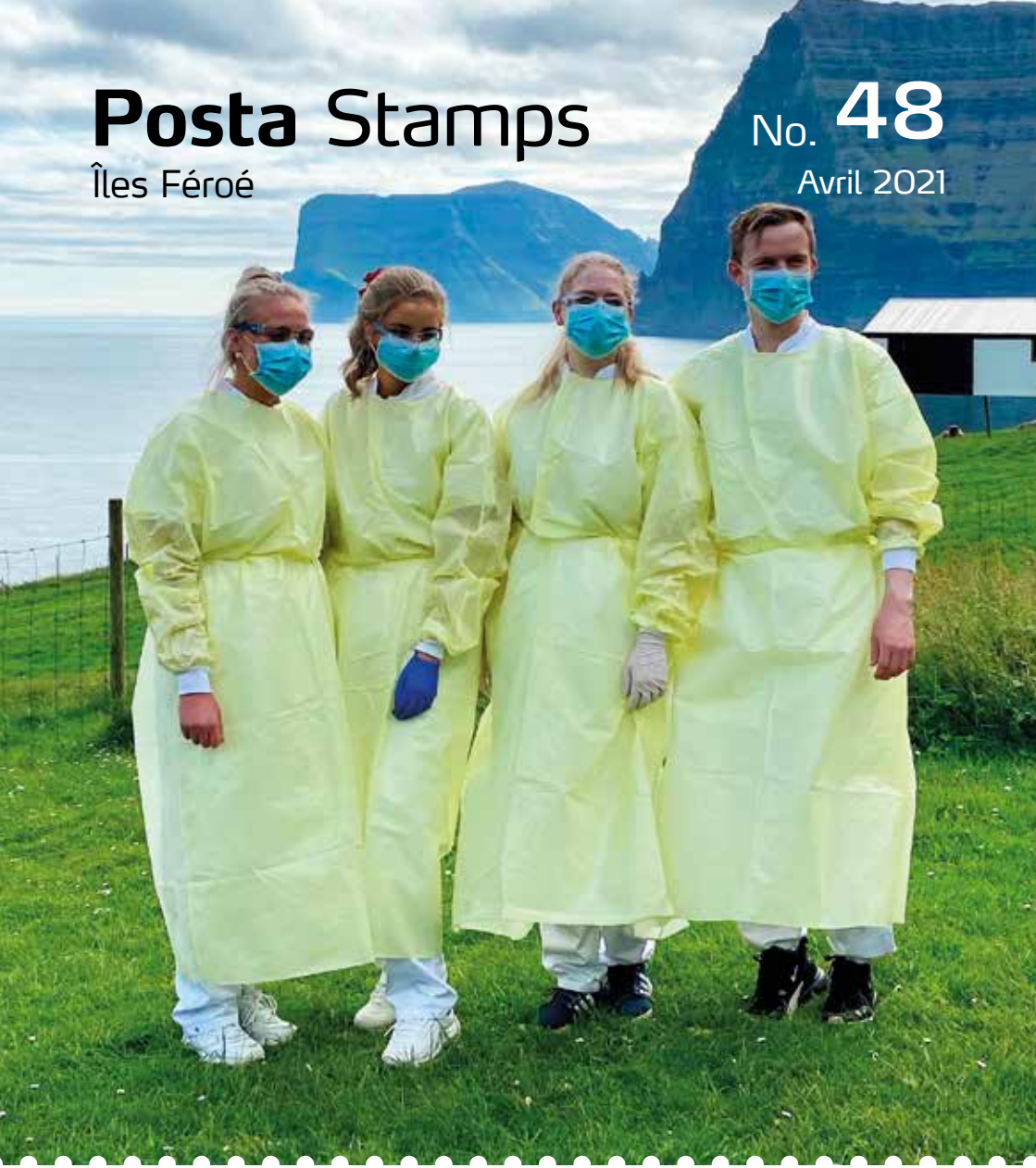
Posta Stamps

Îles Féroé

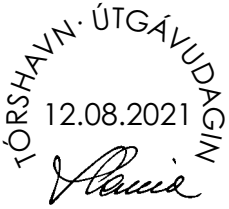
No. 48

Avril 2021



- Cz. Slania 100 ans
- ILA / Covid-19 aux Îles Feroé
- L'art : Ingálvur av Reyni
- Chasubles d'évêque

Posta
FAROE ISLANDS



Pression d'epreuve

Cz. Slania 100 ans

Le 22 octobre de cette année, nous célébrons le centenaire de la naissance du maître graveur Czeslaw Slania (1921-2005), né dans la petite ville de Czeladz en Pologne. Slania compte parmi les graveurs les plus qualifiés et les plus productifs au monde, avec son actif plus de 1 000 timbres-poste réalisés pour 32 pays dans le monde entier. Il est connu pour sa promptitude et sa précision sans faille. Son art ne s'est pas limité au monde de la philatélie vu qu'il a également conçu, entre autres, des billets de banque. Il a été nommé « graveur royal auprès de la Cour » en Suède, au Danemark et à Monaco et a reçu plusieurs récompenses et nominations pour son œuvre.

Czeslaw Slania montre dès l'enfance des talents pour créer des miniatures détaillées, notamment des portraits et des chevaux. Il dessine ses camarades d'école et copie des billets de banque, des timbres-poste et, selon les anecdotes, même des billets de cinéma et de boxe – quoique l'on ne sache pas s'il s'en est réellement servi. Il parait que les compétences de Slania ont aussi été mises au service des résistants polonais durant la seconde Guerre Mondiale pour la fabrication de faux papiers d'identité.

Après la guerre, en 1945, Slania est admis dans la filière graphique de l'Académie des beaux-arts de Cracovie où il se spécialise dans les techniques de gravure sur acier et en taille-douce.

Avant même la fin de ses études, il est embauché par l'imprimerie postale polonaise où il travaille pendant six ans.

En 1956, Slania déménage en Suède. Au début, le travail est rare, mais au bout de quelques années, il est embauché à la Poste suédoise où il grave, quarante ans durant, un nombre considérable de timbres-poste. Petit à petit il commence également à travailler pour d'autres pays.

Czeslaw Slania grave son premier timbre pour la Poste danoise en 1962. Au fil des

Martin Mörck en train de graver le timbre de Slania. Photo: Lennart Nilsson.

années, cela ne donnera pas moins de 241 timbres danois. Il grave également 80 timbres pour le Groenland et 100 pour les Îles Féroé, en plus d'être l'un des co-inspirateurs de cinq de nos timbres à l'effigie de plantes.

Ses timbres féroïens montrent son éclectisme : des paysages, des bâtiments, des ornements, la flore, la faune et des êtres humains dans des contextes différents. Ses portraits d'écrivains féroïens et ses images d'anciens métiers sont tout simplement éminents.

Il grave deux blocs-feuillet pour les Îles Féroé, dont le premier pour les 25 ans de la Poste féroïenne. Le deuxième est une reproduction d'un tableau de l'artiste danois Emile Kruse représentant une ronde féroïenne. Ce bloc est à la fois le 100e timbre de Czeslaw Slania et son dernier timbre pour Posta.

La pièce maîtresse de ses timbres féroïens reste sans aucun doute celui-ci : un portrait minutieux d'un bélier adulte aux cornes impressionnantes, qui semble prêt à bondir à tout moment hors du cadre de son timbre-poste. On raconte que Slania était occupé par une autre mission plus pressante mais qu'il était tellement fasciné par le magnifique bélier qu'il y revenait sans cesse.

A l'occasion des 100 ans de la naissance de Czeslaw Slania, le Danemark, le Groenland et les Îles Féroé émettent chacun un bloc-feuillet avec pour motif commun le portrait du grand maître, mais avec un pourtour différent et caractéristique pour chaque pays. Pour le bloc féroïen, il s'agit d'une gravure d'une vue de la ville de Klaksvík avec la partie sud de l'île de Kunoy en arrière-plan.

Le bloc-feuillet est gravé dans son ensemble par le fameux graveur Martin Mörck, considéré par beaucoup comme l'héritier de Czeslaw Slania.

Anker Eli Petersen

Timbres féroïens par Slania

1975

1976

1978

1979

1980

1981

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

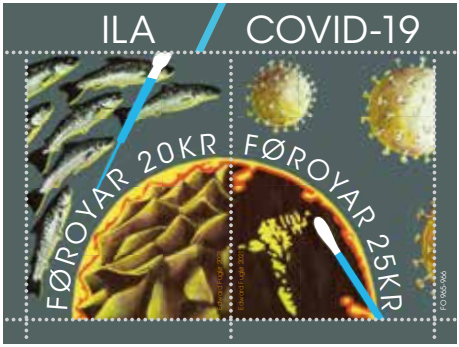
1995

1997

2000

2001

2003



Pression d'epreuve

ILA / Covid-19 aux Îles Féroé

C'est dans le récit de voyage du yacht de loisirs Maria que Samuel Rathbone et E. H. Greig racontent leur arrivée aux Îles Féroé en 1854. Le navire approchait de la terre le long de la côte de Nólsoy, en signalant avec un pavillon qu'on avait besoin d'un pilote à bord. Une barque locale avec douze rameurs fut mise à l'eau depuis le village et se dirigea vers le yacht. La première question des Féroïens quand ils furent à portée de voix fut: « *Y-a-t-il des malades à bord ?* ». Et c'est seulement après la réponse négative du yacht que les rameurs s'approchèrent franchement et que deux hommes montèrent à bord pour les piloter vers la rade de Tórshavn.

Ce n'était pas sans raison que les Féroïens prenaient bien toutes les précautions d'usage avec les bateaux étrangers. Depuis des centaines d'années, à partir de la Grande Peste du 13e siècle, la population locale se sentait vulnérable vis-à-vis de la peste, de la variole et des autres maladies contagieuses qu'apportaient les bateaux du monde extérieur.

Quelques années avant l'arrivée du yacht Maria, plus précisément en 1846, les Îles Féroé avaient été touchées par une importante épidémie de rougeole. Très peu de gens avait une immunité envers cette maladie, et sur une population de 7 782 habitants, environ 6 000 furent contaminés, et quelques 150 Féroïens moururent de la maladie.

La virulente épidémie de grippe appelée grippe espagnole qui dévasta le monde dans les années 1918 à 1920, débarqua également chez nous. Plus de 1 100 personnes tombèrent malade, et 13 décédèrent. Au niveau mondial, on estime qu'environ 50 millions de personnes perdirent la vie dans cette pandémie.

Depuis le précédent tournant de siècle et pendant une bonne partie du 20e siècle, les Îles Féroé étaient très touchées par la tuberculose. Au milieu des années 1930 débutèrent de grandes campagnes de test, puis les examens de tuberculose devinrent obligatoires avant de pouvoir rejoindre l'équipage d'un bateau. Ceci, ainsi que le vaccin contre la tuberculose, obligatoire à partir de 1946, et l'arrivée en 1950 de médicaments pour soigner les tuberculeux, assura l'éradication de cette maladie aux Îles Féroé.

Une équipe a parcouru les îles pour tester Covid-19 en août 2020 - ici en Dímun. Photo: Fróði Jacobsen.

L'arrivée du Covid-19

En décembre 2019, le monde recevait des informations au sujet d'une nouvelle maladie infectieuse, un coronavirus redoutable qui avait été constaté à Wuhan en Chine. Ce nouveau virus, officiellement baptisé SARS-CoV-2, était responsable de la maladie infectieuse Covid-19, avec des symptômes grippaux, mais qui pouvait dégénérer en infections pulmonaires et, notamment chez les personnes à immunité réduite, attaquer les voies respiratoires basses, entraînant une destruction des poumons avec une issue mortelle.

Le tocsin sonne

Le virus du Covid-19 se propagea très vite, et en janvier 2020 des cas étaient répertoriés dans plusieurs pays en Extrême-Orient et aux USA. Le 30 janvier, l'OMS déclara Covid-19 crise sanitaire mondiale. En février, le virus s'était propagé à 28 pays, entre autres en Europe, et il était maintenant évident que notre planète se trouvait face à une véritable pandémie.

Le tocsin sonnait de partout, également aux Îles Féroé. Les services sanitaires féroïens commencèrent leurs préparatifs en janvier 2020, au cas où la maladie toucherait aussi notre archipel. Il y avait une oreille qui entendait le tocsin avec encore plus d'attention, c'était celle du docteur Debes H. Christiansen, chef du service pathologique de *Heilsufrøðiliga Starvsstovan*, le contrôle féroïen des produits alimentaires et vétérinaires.

On réalisa vite que l'arme la plus utile dans le combat contre le Covid-19 serait de tester, isoler et identifier les cas contact. Si on n'arrivait pas à maîtriser la contagion, cela pourrait entraîner une surcharge et la paralysie de la capacité hospitalière aux Îles Féroé.

Le Docteur Debes Christiansen engagea dès janvier 2020 une étude scientifique du coronavirus, et il arriva à une solution peu traditionnelle pour tester la population.

Du saumon à l'homme

Retour en arrière. En 2001, l'industrie du saumon fut touchée par une catastrophe. La plupart des saumons d'élevage tombèrent malade du virus grippal « anémie infectieuse du saumon » (AIS). En peu de temps, les éleveurs perdirent environ 90% de leurs saumons, et l'industrie s'effondra.

Suite à de si grosses pertes pour l'industrie d'exportation la plus importante aux Îles Féroé, les autorités décidèrent de tester régulièrement les saumons pour le virus, et *Heilsufrøðiliga Starvsstovan* créa un laboratoire de pointe afin d'analyser les nombreux échantillons issus des stations d'élevage.

Quand la grippe porcine menaça en 2009, Debes Christiansen étudia la possibilité d'adapter les méthodes et les outils de test pour permettre de tester aussi les hommes. Cette même approche se montra également valable pour le Covid-19.

Debes Christiansen contacta alors le docteur Shahin Gaini, spécialiste des maladies infectieuses à l'hôpital principal, le *Landssjúkrahúsið*, et ils décidèrent de miser sur la capacité de test que *Heilsufrøðiliga Starvsstovan* possédait déjà. Le laboratoire existant fut agrandi et, vers la fin février, le premier Féroïen bénéficia du nouveau test.

La stratégie

Avec la nouvelle méthode de test, les autorités sanitaires pariaient sur un arrêt net de la transmission. Le test devint obligatoire pour tous ceux qui arrivaient chez nous en avion ou par la mer, et tout le système de test était fin prêt quand les premiers cas de Covid-19 furent constatés dans nos îles. Tandis que de nombreux pays se battaient pour mettre en place une capacité de test adéquate, nous avions déjà un programme efficace et très peu cher. Tester, identifier les cas contact, isoler les cas positifs, six jours d'isolement pour les personnes venues de l'étranger, des rassemblements limités, telle était la stratégie pour combattre le Covid-19, en combinaison avec le lavage de mains, la distanciation physique et les masques dans les transports en commun.

C'est d'ailleurs sans surprise que Debes H. Christiansen fut élu Féroïen de l'année en 2020.

La première vague

Le redoutable virus fut détecté chez nous pour la première fois le 4 mars 2020. Dans les jours suivants, le nombre de cas augmenta de manière significative pour atteindre un pic le 23 mars avec 102 contaminés. C'était la première vague, et elle fut combattue avec des tests à grande échelle, l'identification des cas contacts et l'isolation des personnes positives et de leur entourage. Le 11 mai 2020, il n'y avait plus aucun cas actif chez nous.

La deuxième vague

Cette bonne lancée du 11 mai se maintint jusqu'à fin juillet. Peu de temps avant la grande fête nationale *d'Ólavsøka* (le 28 et 29 juillet), de nouvelles contagions furent constatées, et dans les jours suivants, la courbe grimpa de manière inquiétante. Le pic de cette deuxième vague intervint le 15 août, avec 147 cas. L'épidémie fut encore une fois endiguée avec des tests à grande échelle, la recherche des cas contacts et une isolation des malades et de leur entourage.

Le 30 décembre 2020, l'infirmière, Gunnrið Joensen, a été la première des îles Féroé à être vaccinée contre le COVID-19. Photo: Bjarni Árting Rubeksen.

La timide troisième vague

Le temps après la deuxième vague ne fut pas aussi calme qu'après la première. Fin août, il n'y avait aucun cas chez nous, mais en septembre la courbe montait de nouveau, lentement, culminant vers le 1er octobre avec 43 cas, pour redescendre vers la fin décembre à 3 à 5 malades. Notez qu'une grande partie des cas de Covid-19 constatés aux Îles Féroé provenaient des bateaux de pèches étrangers qui accostaient avec leurs malades à bord pour se faire soigner chez nous.

Quatrième vague

En décembre 2020, on craignit une nouvelle augmentation significative de l'incidence, car les Féroïens à l'étranger et les étudiants rentrent traditionnellement tous pour Noël. Et certes, la courbe grimpa en décembre, mais sans atteindre les niveaux de mars et d'août. Les mauvaises expériences de la fête nationale *Ólavsøka* servirent probablement de leçon et inculquèrent une plus grande prudence à la population. Le pic arriva vers le Nouvel An avec 66 nouveaux cas de Covid-19, puis la courbe retomba vers la mi-janvier pour s'aplatir ensuite progressivement.

À l'heure où nous écrivons ces lignes (le 30 mars 2021), il n'y a aucun cas de Covid-19 aux Îles Féroé. Nous avons eu en tout 661 malades dont 660 sont guéris. Nous avons effectués 241 082 tests sur une population de 52 920 personnes ; c'est un record mondial en pourcentage de la population.

Que nous réserve l'avenir ? C'est difficile à présager... La campagne de vaccination est lancée. Au 28 mars 2021, au total 5 853 citoyens ont reçu leur première injection (c'est-à-dire 11% de la population), tandis que 4 106 ont eu leurs deux doses (7,7% de la population).

Anker Eli Petersen

Pression d'epreuve

Ingálvur av Reyni - à travers le temps et l'espace

Le 18 décembre 2020 marquait le centenaire de la naissance à Tórshavn du peintre Ingálvur av Reyni (1920-2005). C'est donc l'opportunité de faire une rétrospective d'une prestation artistique sans égal qui a porté la peinture féroïenne, et nous tous, vers d'autres sphères.

On ne peut surestimer l'importance d'Ingálvur av Reyni pour les beaux-arts féroïens. Son impact est à la fois énorme, constitutif et révolutionnaire, et il faut avant tout saluer un artiste qui a vécu toute son existence aux Îles Féroé, car c'est ici un challenge de taille de vivre professionnellement de son art en bon père de famille avec les charges afférentes. En plus de son rôle fondateur dans notre histoire de l'art, Ingálvur av Reyni a également joué un rôle d'antagoniste et de rebelle en étant le premier peintre d'ici à se lancer dans l'art non figuratif et abstrait.

Les vérités colorées

Ingálvur av Reyni a peint une multitude de très belles œuvres. Il travaillait en appliquant les principes de son enseignant Aksel Jørgensen : utiliser les couleurs contrastantes claires. Quand il rencontre Jack Kampmann, il s'inspire de ses principes : foncer les couleurs vers le gris et le sombre. Les peintures grises sont excellentes, tout comme les noires, petites et monumentales à la fois. On peut dire la même chose des tableaux grandioses de ses dernières années, et ses dessins et aquarelles sont tout aussi notables.

***Tinganes* - timbre 17KR**

La peinture à l'huile, figurative et paisible, « *Tinganes* », qui date de 1947, est une véritable perle. Les couleurs de ce petit tableau respectent les préceptes de contrastes de son enseignant à l'Académie, Aksel Jørgensen, dont Ingálvur av Reyni a mis des années à se détacher. Personnellement, il se trouvait trop scolaire dans les années qui suivaient ses études, mais cette œuvre de ses débuts est très réussie. Ingálvur av Reyni est un grand coloriste qui utilise les couleurs contrastantes avec préméditation. Le ton dominant bleu-violet gagne de la chaleur et de l'ardeur grâce aux surfaces orange, fortes et complémentaires, tandis que les touches de verts appellent une réponse résonnante des plans rouge vin et rouille. Bien qu'il s'agisse d'une peinture figurative, c'est aussi une peinture de plans/surfaces abstraite précurseur pour sa carrière.

Ingálvur av Reyni, 1971. Photo: Jostein Skeidsvoll.

À travers le temps et l'espace – timbre 39KR
Ce tableau est grandiose dans tous les sens du terme. A l'âge de 82 ans, Ingálvur av Reyni reçoit une commande d'honneur : peindre une œuvre de taille immense pour le fond de la salle du parlement local, juste derrière le siège du président et la tribune. Son titre est « *Gjøgnum tíð og rúmdir* » - A travers le temps et l'espace – un poème de Janus Djurhuus, dont voici un extrait :

« Au plus profond de mon esprit/ où vivent les siècles lointains/ au plus profond de mon esprit/ où sommeille la foule des ancêtres/ demeure un chant… / Les rires des sources rafraîchissantes y tintent… / le vent léger et la brise tiède y soufflent/ les vagues déferlantes et les tempêtes folles y résonnent… ».

Si l'on rapproche le contenu du poème de Janus Djurhuus avec le tableau, on peut y lire un hymne aux Îles Féroé, son histoire, son peuple, sa nature et son temps. La palette de couleurs est composée de gris avec des lignes noires, mais on retrouve également un éventail de ces couleurs rayonnantes qu'Ingálvur av Reyni utilisait dans sa jeunesse, où le rouge vif et le rose trouvent leur équilibre dans les différents verts contrastants, où l'orange embrase les surfaces bleues, où les couleurs violettes frémissent au contact d'un rayon de jaune solaire. La composition est celle d'un paysage panoramique, mais il s'agit d'une œuvre particulièrement abstraite, expressive et dynamique avec des répétitions rythmiques et des mouvements traversant. Regardez bien et comparez ensuite avec la petite peinture de *« Tinganes ».* Malgré un écart de 55 ans, du vécu et une vie d'artiste pleine, la différence entre les deux réalisations n'est pas si importante qu'on pourrait le croire de prime abord : figuratif et idyllique d'un côté, abstrait et impétueux de l'autre. C'est toujours la même personne, Ingálvur av Reyni, qui signe les deux. Un plasticien qui, dans sa vie, n'a eu cesse de se défier et qui laisse derrière lui une production d'importance immense pour l'art féroïen.

Kinna Poulsen
MA en histoire de l'art et critique d'art

Textiles liturgiques III : les chasubles d'évêque

Les parements des pasteurs et des évêques suivent les couleurs liturgiques de l'année ecclésiastique et sont également associés aux moments forts de l'église et aux fêtes ecclésiastiques.

Dans cette troisième et dernière émission qui traite des textiles liturgiques féroïens, nous arrivons aux chasubles d'évêque. Dans les deux émissions précédentes, les chasubles étaient de couleurs rouge, verte, violette et blanche.

Un évêque utilise sa chasuble à des occasions très particulières, par exemple lors d'ordinations, de jubilés de l'église, de la fête nationale ou pour participer à des évènements à l'étranger. L'évêque des Îles Féroé dispose de trois chasubles, chacune d'une couleur différente : blanche, verte ou dorée. La blanche a été inaugurée en 1963, la verte en 1989 et la dorée en 2013.

Sur ces deux timbres, Posta présente les chasubles blanche et dorée.

La chasuble d'évêque blanche

C'est en 1963 que Dansk Paramenthandel confectionne la chasuble blanche. Le dessin du tissu a été conçu par le sculpteur Edvard Jensen et le drap a été tissé main en Italie avec des fils blancs en soie et des fils d'or. La décoration dans le dos est une croix avec en son milieu la rose de Luther. Sur le devant, un large passement avec des paillettes est orné d'une plante brodée. Il s'agit de la rose de Jéricho, une plante marron, desséchée, qui peut vivre des années dans le désert aride, mais qui reprend vie avec un joli camaïeu de verts dès qu'elle reçoit de l'eau.

La chasuble d'évêque dorée

Il s'agit de la chasuble d'évêque la plus récente. Elle a été utilisée pour la première fois en 2013 à l'occasion de notre fête nationale.

Cette chasuble est dorée et symbolise la lumière éternelle - et la magnificence et la force du Seigneur. Ses motifs sont la croix, l'anneau, les Îles Féroé et le populage des marais (notre fleur nationale). C'est le fruit

Évêque des îles Féroé depuis 2007, Jógvan Fríðriksson, dans la robe dorée de l'évêque. Photo: Fotostudio.

d'une belle collaboration : Jógvan Sámal Heldarsskarð a créé le dessin et Gisley Dahl Bonde l'a transformé en patron et l'a reporté sur le tissu. Paulina M. K. Eliasen a brodé et Ruth Laksáfoss a cousu. Marni Laksáfoss a fabriqué la boucle. Le drap a été acheté en Angleterre.

Textiles et couleurs

Quand nous pensons à la tenue de pasteur, c'est spontanément la simple robe noire qui nous vient à l'esprit. Dans toute sa simplicité elle est d'une grande dignité et reflète bien le sérieux de notre vie, aussi bien dans les moments joyeux que dans les moments difficiles. À côté du noir de la robe et du blanc de la collerette, l'église propose cependant aussi de belles couleurs liturgiques optimistes qui varient selon le calendrier et les évènements ecclésiastiques. Ce sont des moments d'histoire, des moments d'ambiance, par exemple autour de la joie ou du deuil, la quête pour approfondir sa foi ou la demande de pardon quand nécessaire. La couleur donne la tonalité, elle reflète les textes religieux et nous donne à réfléchir. Ce ne sont pas uniquement les évangiles qui nous égayent, il y a aussi les couleurs et les sons, la rencontre et la tonalité. Bref, tout cet ensemble qu'est la messe. Les chasubles, les étoles, les nappes d'autel, les gobelins et autres textiles sont aussi des témoignages de mains travailleuses qui, avec application, habilité et amour, ont donné un visage très digne à l'église. Ces parements sont seyants à l'Église nationale féroïenne et habillent l'édifice de ses splendeurs.

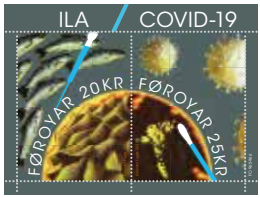
Avec ces six timbres-poste, c'est toute notre série autour des textiles liturgiques dans l'église nationale féroïenne qui s'achève.

Source : Le livre « Kirkjuklæði » (Textiles liturgiques), 2021, d'après Paulina M. K. Eliasen

Émissions nouvelles 12 août, 20 septembre et 1er octobre 2021

Pression d'epreuve

Émission nouvelle : **Cz. Slania 100 ans**
Date d'émission : 12.08.2021
Valeur : 39,00 DKK
Numéro : FO 964
Format, timbre : 50 x 35 mm
Format, bloc-feuillet : 110 x 70 mm
Foto: Wayne Chen
Artiste / gravure: Martin Mörck
Technique d'impression : Offset
Imprimerie : La Poste, France
Usage postal : Lettres grandes aux Iles Féroé, 0-100 g
Autres produits : Impression en noir et une pochette Slania commune avec DK et GL



Pression d'epreuve

Émission nouvelle : **ILA virus/ Covid-19 aux Îles Féroé**
Date d'émission : 20.09.2021
Valeur : 20,00 et 25,00 DKK
Numéro : FO 965-966
Format, timbre : 37 x 48 mm
Format, bloc-feuillet : 84 x 62 mm
Artiste : Edward Fuglø
Technique d'impression : Offset
Imprimerie : Bpost, Belgique
Usage postal : Lettres aux pays étrangers, 101-250 g.

Pression d'epreuve

Émission nouvelle : **L'art : Ingálvur av Reyni**
Date d'émission : 20.09.2021
Valeur : 17,00 et 39,00 DKK
Numéro : FO 967-968
Format, timbre : 39,64 x 26 mm and 50,57 x 26 mm
Artiste : Ingálvur av Reyni
Technique d'impression : Offset
Imprimerie : Cartor Security Printing, France
Usage postal : Lettres et maxi-lettres aux Iles Féroé, 0-100 g.

Pression d'epreuve

Émission nouvelle : **Chasubles d'évêque III**
Date d'émission : 20.09.2021
Valeur : 17,00 et 27,00 DKK
Numéro : FO 969-970
Format, timbre : 30 x 40 mm
Technique d'impression : Offset
Imprimerie : Cartor Security Printing, France
Usage postal : Lettres aux Iles Féroé et aux pays étrangers, 0-100 g.
Autres produits : Un carnet autocollant de 6 timbres

Pression d'epreuve

Émission nouvelle : **Vignettes d'affranchissement 2021: Conteurs**
Date d'émission : 01.10.2021
Valeur : 4 x 17,00 DKK
Format : 55,0 x 22,5 mm
Dessin: Bárður Dal Christiansen
Technique d'impression : Flexoprent
Imprimerie : Limo Labels, Danemark

Disposition : Posta Stamps. Photo de couverture : Équipe de test Covid-19 à Trøllanes. Photo : Fróði Jacobsen. Imprimerie : TrykTeam, Danemark.

Posta Stamps
Óðinshædd 2
FO-100 Tórshavn
Iles Féroé

Tel. +298 346200
Fax +298 346201
stamps@posta.fo
www.stamps.fo

Multilingual webshop: www.stamps.fo

ISSN 1603-0036

/faroestamps

Nouveautés

Affiche : Andrea Árting

Affiche émis en lien avec l'émission d'Andrea Árting, le 8 mars 2021. Andrea Árting a été la présidente du syndicat des travailleuses de Tórshavn pendant 40 ans.

L'affiche est imprimée sur du papier de qualité et mesure 420 x 297 mm (A3).

Édition limitée! Prix: 150,00 DKK.

Pochette : Cz. Slania 100 ans

Posta a produit une pochette dans le cadre de la émission commune avec Danemark et Groenland de Cz. Slania le 12 août 2021.

La pochette contenait les trois blocs des îles Féroé, du Danemark et du Groenland, respectivement, toutes gravées par Martin Mörck. L'impression en noir des îles Féroé est incluse dans la pochette.

Prix: 225,00 DKK.

Vignettes d'affranchissement 2021 : Conteurs

Heðin Brú: L'Honneur des pauvres

Dr. Jakob Jakobsen: Contes folkloriques et contes de fées

Jørgen-Frantz Jacobsen: Barbara

William Heinesen: Mère Pléiade

Posta
FAROE ISLANDS

Bulletin de commande - Posta Stamps no. 48

No.	Article		Prix DKK	Prix Euro	Qte.	Total
Émission 12.08.2021 - Cz. Slania 100 år - FO 964 (bloc-feuillet avec 1 timbre)						
PPS000821	Cz. Slania 100 ans, bloc neuf	*	39,00	5,50		
FFT000821	Cz. Slania 100 ans, bloc obl.	⊙	39,00	5,50		
DDT000821	Cz. Slania 100 ans, bloc obl. jour	⊙	39,00	5,50		
FFU000821	Enveloppe premier jour /bloc	⊙	44,00	6,15		
WBPSLANIA	Cz. Slania, Impression en noir	*	150,00	21,00		
WSLANIAMA	Cz. Slania - pochette FO, DK + GL	*	225,00	31,00		
Émission 20.09.2021 - ILA / COVID-19 - FO 965-966 (bloc-feuillet avec 2 timbres)						
PPS000921	ILA / COVID-19, bloc neuf	*	45,00	6,30		
FFT000921	ILA / COVID-19, bloc obl.	⊙	45,00	6,30		
DDT000921	ILA / COVID-19, bloc obl. jour	⊙	45,00	6,30		
FFU000921	Enveloppe premier jour /bloc	⊙	50,00	7,00		
Émission 20.09.2021 - L'art : Ingálvur av Reyni - FO 967-968 (2 timbres)						
PPA010921	Ingálvur av Reyni, série neuf	*	56,00	7,80		
FFG010921	Ingálvur av Reyni, série obl.	⊙	56,00	7,80		
DDG010921	Ingálvur av Reyni, série obl. jour	⊙	56,00	7,80		
FFK010921	Enveloppe premier jour /série	⊙	61,00	8,50		
FFL010921	Enveloppe premier jour /timbres sing	⊙	63,00	8,80		
FFM010921	Enveloppe premier jour /bloc de 4	⊙	231,00	32,30		
PPB010921	Série de blocs de 4 marginaux, sup.	*	224,00	31,30		
PPC010921	Série de blocs de 4 marginaux, inf.	*	224,00	31,30		
PPD000967	Ingálvur av Reyni, feuille 17KR (20)	*	340,00	47,60		
PPD000968	Ingálvur av Reyni, feuille 39KR (20)	*	780,00	109,20		
Émission 20.09.2021 - Chasubles III: d'évêque - FO 969-970 (2 timbres)						
PPA020921	Chasubles III, série neuf	*	44,00	6,15		
FFG020921	Chasubles III, série obl.	⊙	44,00	6,15		
DDG020921	Chasubles III, série obl. jour	⊙	44,00	6,15		
PPN000921	Carnet neuf	*	132,00	18,50		
FFO000921	Carnet obl.	⊙	132,00	18,50		
DDO000921	Carnet obl. jour	⊙	132,00	18,50		
PPJ000921	Cartes postales (2)	*	14,00	2,00		
FFJ000921	Cartes maximum (2)	⊙	58,00	8,10		
FFK020921	Enveloppe premier jour /série	⊙	49,00	6,90		

* = neuf ⊙ = oblitéré

No.	Item		Price DKK	Price Euro	Qt.	Total
FFL020921	Enveloppe premier jour /timbres sing	⊙	51,00	7,10		
FFM020921	First day cover w/block of four	⊙	183,00	25,60		
FFP000921	Enveloppe premier jour /carnet	⊙	137,00	19,20		
PPB020921	Série de blocs de 4 marginaux, sup.	*	176,00	24,60		
PPC020921	Série de blocs de 4 marginaux, inf.	*	176,00	24,60		
PPD000969	Chasubles III, feuille 17KR (20)	*	340,00	47,60		
PPD000970	Chasubles III, 27KR (20)	*	540,00	75,60		
Émission 01.10.2021 - Vignettes d'affranchissement 2021						
PMA002021	Vign. d'affranchissement, série neuf	*	68,00	9,50		
FMG002021	Vign. d'affranchissement, série obl.	⊙	68,00	9,50		
DMG002021	Vign. d'affranchissement, obl. jour	⊙	68,00	9,50		
FMK002021	Enveloppe premier jour /série	⊙	73,00	10,20		
FML002021	Enveloppe premier jour /timbres sing	⊙	79,00	11,00		
Divers						
WPLANDREA	Affiche: Andrea Árting		150,00	21,00		
WFWORKS21	Affiche: Floral Fireworks		150,00	21,00		
WALIEN021	Affiche: Casual Alien		150,00	21,00		
	Administratifs :		**25,00**	**3,50**	**1**	**25,00**
				Prix au total		

Veuillez bien remplir le coupon au dos →

Notez !

Information importante au sujet des paiements avec carte

Dû à la sécurité renforcée à partir du 1er janvier 2021, appelée « double authentification », nous ne pouvons plus traiter les informations de votre carte comme auparavant.

Nous proposons à la place, une solution intelligente et sécurisée où vous pouvez vous connecter et enregistrer vos cartes de paiement sur notre site Internet. De cette façon, vous pouvez facilement règler vos futurs abonnements et commandes.

Il est toutefois toujours possible d'utiliser votre carte bancaire lorsque vous commandez vos timbres-poste via notre site www.stamps.fo. Habituellement, vous pouvez ici commander les nouvelles émissions un mois avant la date de sortie officielle.

Nouveauté : Utilisez PayPal comme moyen de paiement, si vous avez souscrit à ce service. Pour plus d'informations : www.paypal.com.

Modes de paiement

☐ À notre compte CCP à Paris no. 243.69 U 020
IBAN : FR23 2004 1000 0100 2436 9U02 025, SWIFT- BIC: PSSTFRPPAR

☐ À notre compte CCP à Copenhague :
IBAN : DK02 3000 0006 2598 47, SWIFT-BIC : DABADKKK.
Danske Bank, Frederiksberggade 1, DK-1459 Copenhague K, Danemark

☐ Vous pouvez transférer sur votre compte Paypal: stamps@posta.fo.

Veuillez bien noter que les banques féroïennes n'acceptent plus les chèques. Par conséquent, nous ne pouvons plus accepter les chèques comme moyen de paiement de nos clients.

- TVA : Veuillez bien noter que toutes les commandes pour la France sont majorées de 5,5 % de TVA
- Veuillez bien toujours indiquer votre numéro de client chez Posta Stamps

☐ **Oui, s'il vous plaît. Je souhaite m'inscrire à la newsletter Posta envoyée par e-mail**

Posta Stamps
Óðinshædd 2
FO-100 Tórshavn
Iles Féroé

Tel. +298 346200
Fax +298 346201
stamps@posta.fo
www.stamps.fo

Nom : _____

Adresse : _____

Code postal/Ville : _____

Pays : _____

Email: _____

No. de client : ☐☐☐☐☐☐☐

PS2021